

Narodna in univerzitetna knjižnica
v Ljubljani

10091

10.091 II C. C. 2. D.

✓ Int. A

IN = 030002447

B

T

Sh

fe

V't

A B C



A L I

B U K V I Z E

TEH ZHERK INU BESIED

s a

Shularje inu druge, katiri ozhejo
se navuzhiti prau flovensku brati.

10091



V'ZELOUZI,

V'tisnjene per Joshefu Shotterju, Shtamparju

1790.

per katirem se tudi na prude naidejo.



Slovenske, inu
Maihene

a b c d e f g h i j k l m n

Maihene slovenske tekozhe zherke

a b c d e f g h i j k l m n o

Velike slovenske

A B C D E F G H I J K L M

Velike slovenske tekozhe

A B C D E F G H I J K L M N O

Glasniki

a e i o u y

Skupglasniki
se jimenujejo

b c d f g h j k
be ce de ef ge ha je ka

Maihene nem

a b c d e f g h i j k l m n

Maihene nemshke

a b c d e f g h i j k l m n

Velike nem

A B C D E F G H I J K L M N

Velike nemshke

A B C D E F G H I J K L M N

Z i

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10



Nemfhke Zherke
flovenfke Zherke.

O P Q R S T U V W X Y Z.

sa vtisk inu pifanje.

p q r s t u v w x y z.

zherke.

N O P Q R S S T U V W X Y Z.

zherke , tudi sa pifanje.

P Q R S S T U V W X Y Z.

Dvoiglasniki.

ai au ei eu ie iu oi ou ui ieu.

l. m n p q r s t v w x z.

el em en pe ku er ef se te ve be ix zet.

fhke Zherke.

o p q r s s ß t u v w x y z.

tekozhe Zherke.

o p q r s s ß t u v w x y z.

fhke Zherke.


D P Q R S T U V W X Y Z.

tekozhe Zherke.

O P Q R S T U V W X Y Z.

f r e

20 30 40 50 60 70 80 90 100.

—  —

O p o m e n e n j e.

Leta zherka *s*, katira ima spoda en pod-
stauzhik, se jimenuje *es*, inu se oistru sre-
zhe kaker to *f*, taku rezi; *Svetnik, sam*.

Leta posebua zherka *s*, katira nema pod-
stauzhik, se jimenuje *se*, inu se mehku
srezhe, kaker *Sakon semla*.

To *c* kader stoji pred *a, o, u*, se srezhe
kaker to *k*; pred *e, i, y*, pak se srezhe kaker
to *z*.

Sh, sh, se oistru inu gostu srezhe kaker
Shiman, shrok.

Sh, sh, se mehku srezhe: kaker *Sha-
ba, shliza*.

Zh se gostu srezhe, kaker *Zhast, zhlovek*

Lete zherke *h' k' s' v'*, kader namrezh
imajo en nastauzhik sverha, ne storjo same
eno slosho ali silbo; temuzh se s'to sa nji-
mi stojezho besiedo vkupsrezhejo, kaker
h' zirkvi, k' meni.

To *s'*, kaker stoji pred *f, k, p, t*, se ima
oistreisbi, srezhi, kaker *s' farjam s' tebo*:
druge mali pak mehku; kaker *s' volo*.

Lete zherke: *c, q, w, x, y*; niso sa floven-
fke besiede temuzh le sa ptuje, zhe komu
dopade taku pisati: *Catarina, Cecilia, Qua-
tre Xaveri, Walburga, Kyrie*.

Raunu se pak tudi sna taku pisati: *Kata-
rina, Zecilia, Kvatre, Ksaveri, Balburga.
Kirie*.

§. 1.

Visha zherke v' sloshe ali silbe fkla-
dati inu sriekati.

Ba	be	bi	bo	bu	Ca	ce	ci	co	cu
Da	de	di	do	du	Fa	fe	fi	fo	fu
Ga	ge	gi	go	gu	Ha	he	hi	ho	hu
Ja	je	ji	jo	ju	Ka	ke	ki	ko	ku
La	le	li	lo	lu	Ma	me	mi	mo	mu
Na	ne	ni	no	nu	Pa	pe	pi	po	pu
Ra	re	ri	ro	ru	Sa	se	si	so	su
Sha	fhe	fhi	fho	fhu	Ša	se	si	so	su
Sha	she	shi	sho	shu	Ta	te	ti	to	tu
Va	ve	vi	vo	vu	Wa	we	wi	wo	wu
Xa	xe	xi	xo	xu	Za	ze	zi	zo	zu
Zha	zhe	zhi	zho	zhu.					

§. 2.

Ab	eb	ib	ob	ub	Ac	ec	ic	oc	uc
Ad	ed	id	od	ud	Af	ef	if	of	uf
Ag	eg	ig	og	ug	Ah	eh	ih	oh	uh
Ak	ek	ik	ok	uk	Al	el	il	ol	ul
Am	em	im	om	um	An	en	in	on	un
Ap	ep	ip	op	up	Ar	er	ir	or	ur
Af	ef	if	of	uf	Afh	esh	ish	ofh	ufh
As	es	is	os	us	Ash	esh	ish	osh	ush
At	et	it	ot	ut	Av	ev	iv	ov	uv
Aw	ew	iw	ow	uw	Ax	ex	ix	ox	ux
Az	ez	iz	oz	uz	Azh	ezh	izh	ozh	uzh

§. 3



§. 3.

Bab den far god hud jer kuf lah mis nos.
 pfl qua rim fin sez tat vog wal xav zuk.
 Bau dai lei meu vie fiu noi kou tui lieu.
 Auk aid eik eut ies iuz oik oud uiz ieuz.

§. 4.

Bla bre dja dli dnu dre dva fle fiu fri.
 Gda gla gno gma gre hla hme hru htu hva.
 Kba kdu kje kli kma kno kri kfa kse kva.
 Mla mno mre njn pja pli pne pro pfi ptu.
 Sja fko fle fmo fni spa fro ftu fvi fza.
 Sba sdi sgo s'hi sju slo sme sni sre svo.
 Tle tra tvo vbi vda vge vho vje vka vli.
 Vmi vnu vpi vra vfi vse vta vzo.
 Zja zli zmo zmu zvi.

§. 5.

Aft aht ikt ild alm eln ols ilt ulz.
 amb amd emt omz and enf ang unh.
 ink ans unft unfht ent onz.
 apt ops epz erb ard irf erg irh.
 ark arm ern urp ers irt erv orz.
 asb isd esg ukk isp ost.

§. 6.

Blied borfht brasd djan dlesk.
 drauz dvoik fransh frifht germ.
 glenz grieh gvant herbt hmel hraft.
 hzher jarm jies junz kerst kersh kerzh
 klaft krainz krish kvank kunfht mlest.
 mresh



mresh njih psalm profht ptuiz fhkofshlish
 fhpeut fhrok fhteuz fhraf fhverk fhzhi
 fkrit strup stvar sbran sdrob shgank shjezh
 shlieb shmauz shnur shreuz svonz tern tleh
 trofht tvur vbled vgnan v'hlien vjeu vpneu
 vmerv vnet ustau vszau zhmerk zhrep
 zvrem.

§. 7.

Vifha sloshe v' besiede fkladati inu
 brati.

A-bra-ham am-ti-zhe An-drei-zhik.
 A-pni-she arz-ni-a a-fkerz au-shlak
 Bli-fke-zhem bou-ni-kam bra-ou-fhni.
 Da-ni-za de-le-shnost di-vifht-vu.
 E-beht-niza e-drai-sti er-shen esh-bin.
 Far-ma-fhter flet-nost frai-ha-nje.
 Ga-gni-ti ger-zhi-za glau-nik gmai-na.
 Gnie-sdu go spud gros-dje, gvi-fhnu.
 Herb-tanz hlap-zhnu hro-mazh hual-nik.
 Ja-blan jer-nei jesd-nik joi ju-tru.
 Kai-shrou kerf-zham kih nim kou-zhe.
 Klast-je kmet-je k'sha-klu krai-zhizh.
 Lai-nam leu-zhe loh-ku lub-lan-zhan.
 Mar-liu mlie-zhen mno-shim mrau-li-njak.
 Na-gnjen nem-fhku nizh-ke nosh-nja nu-
 zhizh
 Ob-strie-shen od-vset or-gle ost-nik ouzhar.
 Pan-dirk pred-dvor plit-voft posdir pshe-nu
 Rau-nash red-kve riu-ni roi-stva ru-knim.
 Sal-

Sal sha fkle-njen sple-fti spro-fi ftlie-zhem
 Shib-ki fhkor-janz fhkri-plem fhni gla
 fhno-pa.

Sblo-difh sgna-nu sgme-ram sgre-fhim.
 Shber-za shlaht-nik sh'njie-mi shvi shgai
 Tep-zhaft tlie-jo trau-nik tvo-je tur-ki.
 Vbie-shi vgri-snim Vjet-noft vsdi gnien.
 vfhzhe-ne.

Zhlo-vek zhmer-zhek zhre-fhnja zhve-
 ter-ni.

V'ji meni Bo†ga Ozhe ta, inu
 Si†na, inu sve te ga Du†ha, Amen.

Go spu do va mo lit va.

O zha nafh, ki ri fi v'ne be fah.
 Po sve zhe nu bo di tvo je ji me. Pri-
 di k'nam tvo je kra le ftvu. Sni di
 fe tvo ja vo la, ka ker v'ne be fah
 ta ku na sem li. Dai nam do nefi
 nafh vfak da ni kruh. I nu nam
 od pu ftina fhe dou-ge, ka ker mi od-
 pu ftimo na fhem dou fhni kam I-
 nu nafs ne vpe lai v'fku fh nja vo.
 Te muzh nafs od rie fhi od slie-
 ga, (*ali hu de ga,*) A men.



Angel sku Zbe sbe nje.

Zhe fhe na si Ma ri a gna de pou na;
Go spud je s'te bo. Ti si sheg na na
med she na mi, i nu she gnan je te
fad tvoi ga te le fa Je sus. Sve ta
Ma ri a ma ti bo fhja, pro si sa nafs
grie fhni ke se dai, i nu na na fho
smert no vu ro A men.

Ar ti kel ni Apo stol ske Vere.

1. Jes ver jem v'Bo ga O zhe ta vse-
ga mo gozh ne ga stvar ni ka ne befs
i nu. fem le. 2. I nu v'Je su sa Kri stu-
fa Si na nje ga e di nega, Go spu da
na fhe ga. 3. Ka ti ri je spo zhet od
fve te ga Du ha, ro jen is Ma ri e Di-
vi ze. 4. Je ter peu pod Pon zi am Pi-
la tu sham, kri shan biu, vmerv i nu
v'grob po lo shen. 5. Dol je fheu h'pe-
kvu, na tret ki den od smer ti vltan. 6.
Gor je fheu v'ne be se, se di na de lni-
zi Bo ga O zhe ta vse ga mo gozh-
ne ga. 7. Od tod bo pri fheu fo di ti
te shi ve i nu mer tve. 8. Jes ver jem
v'fve te ga Du ha. 9. E no fve to ker-
shan



fhan fko katol fko zir kou. 10. Od-
 pu fhan je teh grie hou. 11. Gcr vsta-
 ja nje te ga shi vo ta (*ali mefa.*) 12.
 Inu vezh nu shiu len je A men.

Te deset bosbje sapovedi.

1. Ti imash le v' enega famega Buga veruvati.
2. Ti nimash to jime Gospuda tvoiga Boga nepridnu jimenuati.
3. Ti imash Prafnik posvezhuvati.
4. Ti imash ozheta inu mater zhastiti, da bofh dougu fhiveu, inu da tebi dobru poide na femli.
5. Ti nimash vbijati.
6. Ti nimash preshushtvu ali nezhistost dopernesti.
7. Ti nimash krafti.
8. Ti nimash krive prizhe govoriti super tvoiga blishnega.
9. Ti nimash sheliti tvoiga blishnega shene.
10. Ti nimash sheliti tvoiga blishnega blaga.

Te pet sirkoune sapovedi.

1. Ti imash te sapoviedane prasnike prasnivati.
2. Ti imash ob nedelah inu prasnika sveto Mefho se spodobno andohtjo fhlihhati,
3. Ti imash te sepoviedane postne dni dershati, kaker te fhtrredidanski post te fhtr kvatre, inu druge sapoviedane poste; tudi ob petkah in sabbotah od mefne jedi se sdershati.
4. Ti imash vsaku letu narmenje enobart temu priedpostaulenemu spovedniku se spovediti, inu ob velikozhnem zhafi svetu riefhne Telu prejeti.
5. Ti nimash ob prepoviedaneh zhafah ozhetuvanje dershati.

Ti sedem sveti Sakramenti.

1. Sveti Kerst. 2. Sveta Firma 3. Svetu riefhne Telu. 4. Sveta Pokura. 5. Sveti poshliedni Olei. 6. Svetu Mefhnikovu Shegnuvanje. 7. Sveti Sakon.



Perve sjuterne misli inu sdihtvanje.

Zhastita bodi presveta Troiza Bug † Ozha, katiri je mene stvariu, Bug † Sin katiri je mene odreishiu, Bug sveti † Duh, katiri je mene posvetiu, Jesus, Maria, Joshef! vam jes isrozhim, moje serze, mojo dusho inu telu. V'jimeni Boga † Ozheta, inu † 'Sina inu svetega † Duha: inu v'jimeni moiga krishanega Svelizharja Jesusa Kristusa jes gorvstanem. Lete mene shegnai, enobart k' vezhnemu shiulenje gorsbudi inu perpelai.

Jesus Nazarenki, en Kral teh Ju tou skus letu zhastitlivu jime obvarime pred vsem hudem, O sveti Bug; O mozhni Bug; O neverlivi Bug vsmili zhes me! Zhast bodi Bogu Ozhetu, inu Sinu, inu svetemu Duhu, kaker je bila v' sazhetki, sedai inu vselei, inu na vezhne zhase, Amen.

Sjuterna molitva.

Vsegamogozhni, vezni Bug! jes se tebi sahvalim sa vle dobrute, slatti satu, da si mene tonuzh na dushi inu telefi odvariu. Dodeli meni, profim, gnado inu pomuzh, da bom tejdens' dopounenjam tvoje boshje vole tebi svestu flushiu: skus Jesusa Kristusa Gospuda nashiga, Amen.

Te

Tebi h'zhasti jes gorofram vse moje misli, besiede, dele inu opravile, inu tisti sklenem s'namiemo, inu se vsem saflushenjam Jesusa Kristusa tvoiga lubesnivega Sina, Marie Divizenjegove prezhisti Matere, inu vseh Svetnikou. Vse jes tebi, o Bug! gorofram na to namiemo, kaker jes v' svetem Ozhanashi profim. *Ozha nash &c.*

Kratku obudenje bosbjeb zbednost.

Jes verjem v' te, pravi troini edini Bug. Jes verjem vse, kar si ti resodeu, inu kar nam sveta Rimfka katolshka Zirkou veruvati priedpostavi, kir si ti ta vezhna inu nedokonzhna resniza, inu modrust: O Bug pogmerai mojo vero.

Jes vupam, o Bug; skus saflushenje Jesusa Kristusa odpushanje mojeh griehou, tvojo gnado inu vezhnu svelizhanje dosezhi, kir si ti letu oblubiu, katiri si vlegamogozhen, sviest, bres konza dobrutliu inu milostliu. O Bug poterdi moje vupanje.

O moi Bug! jes tebe lubim is zielega moiga ferza, zhes vse, kir si ti ta narvishi dobruta, bres konza popoun inu vse lubesni vrieden. Kir tebe is ferza lubiti shelim, je meni is ferza shau, da sem tebe mojo narvishi dobruto reshaliu. Jes si terdna pried-



priedvsemem vse griehi inu hude per-
loshnosti opustiti, inu nikoli vezh super
tvojo presveto volo kai storiti. Letu pro-
sim od tebe skus nedokonzhnu saflushenje
nashega Golpuda Jesusa Kristusa, Amen.

Molitva k' Materi boshjei.

O Mati boshja, moja gospa inu mati sve-
ta Maria! jes tebi doneks, vsaki den slasti
na posliedno vuro mojo duho inu telu
v' tvoje posebnu obvarovanje perporezhim.
Tebi vse moje savupanje, moje frezhe
iuu teshave, moje shiuljenje inu smert sro-
zhim, da skus tvojo proshujo, inu saflu-
shenje vse moje misli, besiede inu dele po
tvojei, inu tvoiga boshjega Sina voli bo-
jo vishane inu raunane, Amen.

O moi sveti Angel varih! tebi se jes tu-
di sahvalim sa tvoje lubesnivu obvarjenje.
Ti mene refvieti obvari, inu vishai vse moje
misli, besiede inu djanje.

Sveti Angel varih moi,
Vselei mi h' pomuzhi stoi.

Vsi sveti Angelzi nashi Pomozhniki inu Po-
mozhnize, vsi Svetniki inu Svetnize boshje
profite Boga sa nash. Bogu vsegamogozh-
nemu, njega visoku zhastitei Materi Divizi
Ma-



Marii, inu vsem lubem ,Svetnikam bodi
zhast inu hvala na vekoma, Amen.

Shegen vsigamogozhniga Boga † Ozheta
inu † Sina, inu svetega † Duha pridi zhes
nafs, inu ostani per nafs vselei.

Bug dodeli vsem viernem dusham to
vezhni mir inu pokoi, Amen.

Ozba nafs. Zhesbena si Maria.

Vezherna molitva.

Moi Bug inu Gospud! Jes tebe zhastim inu
ponishnu obmolim, kiri si ti meni tukai
inu povsodi v'prizhi. Tebi se jes sahva-
lim sa vse dobrute, slasti kire si meni grie-
shnemu zhloveku dones fkasau, da si me-
ne tudi fkus te den na dushi inu telesi mi-
loftlivu obvariu. Jes tebe ponishnu profim.
odpusti meni vse griehe, katiri mene is-
ferza grivajo, inu dai mi gnado se pobul-
shati.

*Tukai obudi vero, vupanje inu lubesen
na 13 listi.*

Ovsmileni Bug! obvari me pred grieham,
da bom mogeu frezhnu gorvstati, inu te-
bi spet s' zhistem ferzam flushiti. Skus
Jesusa Kristusa Gospuda nashega, Amen.

Zhe-



Zhefhena si kraliza, mati te milosti, to shiulenje, fladkust, inu nafhe savupanje, bo-di zhefhena. H' tebi klizhemo sapufheni otrozi Eve h' tebi sdihujemo shalofni inu objokani v' dolini teh sous. Satu tai, o nafa besedniza, oberni k'nam tvoje milostne ozhi, inu po tem riunem shiulenju pokashi nam Jesusa te shegnani sad tvoiga telefa. O vsmilena! O dobrutliva! o fladka Diviza Maria.

Zhaft bodi Bogu Ozhetu, inu Sinu, inu svetemu Duhu.

Kaker je bila v' sazhetki, sedai inu vselei, inu na vezhne zhafse, Amen.

Boshja pomuzh oftani vselei s' nami, Amen. *Ozha nash. Zhefhena si Maria.*

Shegnai, inu obvari nafs vlegamogozhni Golpud Bug † Ozha, inu † Sin, inu sve-ti † Duh, Amen. Inu teh virneh dushe nai pozhivajo fkus milost boshjo v'miri, Amen.

Postliednu svezbervnu sdibuvanje.

JESUS! MARIA! JOSHEF!

Vam jes isrozhim mojo dusho inu telu.

Ah zhes me vsmili se,

Mati boshja profi sa me!

Sveti Angel varih moi

Vselei mi h' pomuzhi stoi!

O vfi svoleni Svetniki

Bodite nam Pomozhniki!

V' tvoje roke o moi Jesus! jes perpo-rozhim mojo dusho.



Sjuterna Molitva.

Moje perve misli jes poshlem h' tebi o Bug!
vsemi gor to otrozhno sahvalo sa to ve-
liko dobruto: da si ti mene spet sdravega
(*ali* sdravo) sbuditi inu gorvstati pustiu: ti
vuzhish mene skus tu, da sa me nuzh inu
den kaker en dobrutlivi ozha skerbish:
da голу od tebe visim: da ti si Gospud
zhes shiulenje inu smert.

Jes se ponisham pred tebo o stvarnik
nebess inu semle; jes tebe lubim kaker moi-
ga dobrutlivega Ozheta, katiri s' meno
dobru mieni.

O da bi se jes fai vselei kaker tvoi
pokorn inu hvaleshen otrok skasau. Ti
dash meni doness velkutire zhase, (*ali*
hipke,) v' katireh jes samorem moje
svelizhanje napreipelati: dai meni pak
tudi gnado, da obeden zhass (*ali* hipek) po
nenuznem prejidi ne pustim: da vezhbarti
na te pomislim; da moje stareishhe, inu vu-
zhenike vu vseh rezhih bogam. Moje
terdnu priedvsetje je tu: nizh dobrega ne
samuditi, vsega hudega se ogibati, le samu
tu, kar je dobru inu pridnu, govoriti,
inu moiga blishnega kaker sam sebe lubiti.

Poterdi o Gospud moje priedvsetje! do-
kler bres tebe jes nizh ne samorem; v' tebi
pak samorem jes vse; O Bug perstopi
meni na pomuzh, bodi doness moje per-



bieshalfhe, moja branva, moje podpertje
inu konzhuu moje veliku plazhilo.

Ozba najb. Zbesbena si Maria.

Vezherna Molitva.

Moi Bug! sedai sem jes ipet sa en den
blishi per smerti, inu blishi per nebesh-
kem kralestvi. Jes sem dones vse perpo-
muzhi imeu toistu si sahlushiti. Skus moi-
ga Angelza variha so velkutire nevarnosti
od mene bile odvernjene. Moji stareishi
inu vuzheniki so mene opominale, grieha,
kar je to narvezhe hudu se varuvati, inu
so mene k' vsemu dobremu podvishali.
Vse tu pride od tebe moi nebeshki Ozha!

Jes tebe sahvalim is zielega serza satu
inu te zhes toistu veselim. Ampak meni
je per tem tudi shau, da se nisem po
vssem opominanju raunau: da to dobre
nisem vselei rad inu volnu sturii. Vunder
kir viem, da nad tebo enega milostlivega
Ozheta imam, taku savupam, da ti bosh
meni lete blodbe inu samude odpustiu,
katireh se ozhem posehmau skerbnu va-
ruvati. Ressvieti o Gospuj! she naprei
moje ozhi, da hude smerti ne umerjem:
da se kai keda moi fourashnik ne more
hvaliti, da je mene premagau.

Ozba najb. Zbesbena si Maria.


Mo-

Molitva pred Shuli.

Pridi sveti Duh! napouni serze tvojeh verneh inu vshgi v' njih ogenj tvoje lubesni, katiri si ludstve vseh jesikon v' edinosti te vere vkup spraviv.

O Bug! katiri si serze teh verneh skus ressviezhenje svetega Duha vuzhiu, dai nam, da mi v' tistem Duhu vse, kar je prau, sastopimo, inu v' niegovem potroshtanju se vselei veselimo: Skus Jesusa Kristusa Gospuda nashega, Amen.

Gospud Ozha nebeshki! mi tvoji otrozi vpijemo h' tebi sa vsakdani kruh. Mi smo lazni inu sheini tvoje pravize; nafiti nas; mi smo vbogi v' duhu, obdarui nas, mi imamo prasne, inu mersle serze, vshgi v' nami ogeni tvoje boshje lubesni. Mi prosimo se Salomonam sa modrust: s' Apostelnami sa muzh. Poshli nam, dobrutlivi Ozha, tvoiga Duha, katiri, nai, da nas vso resnizo vuzhi, nasho pamet ressvieti, da tu kar je prau, sastopimo. Poterdi nash spomin, do to dobre, kar se sdai vuzhimo, ohranimo. Posbudi nasho volo, da te dobre navuke inu opomenike tudi v' dianju dopounimo, tvojo zhaft povishamo, sami lebi, inu nashe blishne svelizhamo: skus Jesusa Kristusa Gospuda nashega, Amen.

—  —

Molitva po Shuli.

Hvaleshnu mi povsignimo nafhe dufhe k' tebi, o darounik vsega dobrega. Ti si nje s' eno rejo reshiveu, katira je shlahtneishi kaker jesti inu pitje, skus katiru se le to strohlivu telu obdershi. Ti nam skus kristianske inu druge navuke pot kasheh k' nafhei zhasnei inu vezhnei frezhnosti. Tu pak ni sadofti, da mi to dobre fhli fhimo: mi muremo tudi toistu ohraniti, inu v' djanjuskasati. Dai nam tai o Bug! v'tem napreino vteknoft: stori, da seme te sastopnosti, katiru so nam sdai vuzheniki v'ferze posjali, knalu gorgre, prezveti, inu se issori, da na tisti den, kader nafs bosh k' odgovoru pred se vseu; al, inu kaku smo to navuzhenu h' pridu naobernili, mi samoremo sa letu seme fhe telkai dobrega sada pokasati. Mi tebe tudi profimo da ti tvoi shegen zhes nafhega deshlikega previshnika, zhes nafhe stareishe, vuzhenike inu dobrutnike isdelish, da njim to dobre, h' katiremu nafs podvishajo, obiuno povernesh. Pusti, da se njim inu vsem ludem satu dobru godi: kar mi tebe profimo skus Kristusa Gospuda nafhega, Amen.

Molitvize per Iveti Mefhi.

Na sazhetik S. Mefhe.

Vezhni Bug! lete Ofer Ivete Mefhe, per katirem se poboshnu snaidti shelim, jes gorofram tebi
h' zha-

h' zhasti, inu hvali, tudi k' spominu britkega ter-
plenja, inu nedoushne smerti Jesusa Kristusa: s'
tem ofram ozhem, inu shelim tebe vsegamogozh-
nega stvarnika inu narvishega Gospuda vseh re-
zhi zhastiti, inu obmoliti: tebi sa vse tvoje dob-
ruti vriednu se sahvaliti: sa moje griehe sadofti
storiti, inu tisteh odpushanje, viernem dusham v'
hizah pak rieshenje sadobiti: od tvoje milosti nove
obiune gnade sprofiti: slasti da tebi svestu do-
konza moiga shiuljenja flushim, inu skus frezhno
smert svelizhanje dofeshem, tudi da sadobim to
gnado J. sa me inu sa druge J. J.

Na ofruvanje.

Vsemi gor o Gospud Bug! lete ofer h' tvojei zha-
sti inu pohvali, k' nashemu pridu inu k' nuzu,
tudi ziele tvoje svete zirkve.

Na povsignuvanje.

O presvetu Jesuovu Rieshne Telu! Letu obvari
mojo dusho pred grieham, inu bodi njei ena
pomuzh k' vezhnemu svelizhanju.

O presveta Jesuova Kri! Leta obvari mojo du-
sho pred vsem madesham, inu jo vriedno stori
boshjega pogleda, Amen.

Na obhailu.

Gospud Jesus Kristus, jes nisem vrieden, da ti
gresh pod mojo streho, ampak samu rezi eno
besiedo, taku bo osdraulena moja dusha. Ti mene
ofhpishai s' tvojem telesam, katiru jes shelim vezh-
barti prejeti: ti mene napoji s' tvojo krijo, da moja
dusha vselei shivi v' tvojei gnadi, tebe lubi, inu
zhast inu vekoma, Amen.

K' shegnu.

Shegnai nafs vsegamogozhni Bug † Ozha, † Sin
inu † sveti Duh, inu pred vsem hudem nafs
obvari, Amen.



Kratki Navuki sa dobru saderfhanje.

Boi se Boga, poshtenu delai pred nikomer tebi
grosa ne bodi.

Bresdelnost je vse pregriehe sazhetik. Gliha se
rada sgliha.

Poterplenje shelesne vrata prebije.

Po storjenem deli je dobru pozhivati.

Katiri ne ozhe fhlishati, mure pozhuti.

Hudi eksempelni svratajo dobru sadershanje.

Katiri veliku govori, mure veliku vedeti, ali ve-
liku legati.

Katiri svojo blodvo, ali svoi falar ogriva, temu
se lohku odpusti.

Poshtui to starust, sakai ti tudi morefh star gratati.

Mouzhi od tega, kar prau ne viesh.

Ne prevsemi se, zhe ti v' frezhi sedish.

V'nesrezhi ne sdvoji ali ne szagai.

Enu Sadovolnu serze je to narvezhe bogastvu.

Ne oblubi, kar derfhati ne samorefh.

Enega vedlega zhloveka vsakitiri sanizhuje.

Katiri ozhe druge galufati, bo sam velikubarti
narbol galufan.

To hude se nima s'hudem povrazhati.

Lakomnost je vsega hudega korenina.

Enega bebastega zhloveka nishir ne ozhe imeti.

Kar radi storimo, nam teshku ne vstane.

Ne prepirai se inu to hude s'hudem ne plazhai.

Ogibai se kratkega vesela, na katiru douga gri-
vinga pride.

Zhlovek ti napreijemle; Bug pak visha inu rouna.

Katiri seje enobart slegau; temu se teshku vezu
verjeme.

Katiri se brumen, priden inu fleten, te pride po
zielem svieti lohku naprei.

En pregrieshen bo nikar ko od dobreh temuzh
tudi od hudobneh sanizhouan.

Sdrauje je bulfhi, kaker bogastvu: inu zhednost
vela vezh kaker modrust.

Kar se ne pusti preberniti, se mure s' volo terpeti.
Katiri tu kar mure storiti, s' mermranjam stori,
te sam sebi teshku shiuljenje naredi.

Skus fletnost se obeden ne reshali: nefletnost pak
sourashnike stori.

Liepe oblazhile ne samore vsaki imeti: zhednen
pak more vsaki biti.

Niker blodbe, temuzh zhednosti teh ludi mure-
mo nahajati.

Kedur zhes srezho svoiga blishnega shaluje, te
kashe enu hudobnu serze.

Marni ludi bojo h' zhasti povishani: nemarni pak
padejo v' pregriehe inu shpot.

Katiri se v' svojej mladusti nizh ni navuzhiu: bo
tu v' starusti objokau.

Katiri druge rad satoshi, ni perjatel teh ludi.
Katiri drugem jamo kople, sam lohku v' njo pade.
Ne sodi, prei da si riezh prau safhlifhau, inu
pusti ludi vunsgovoriti.

Kratke Povedbe,

Te radovedni Otrok.

Enu diete je en den svojo mazer baralu; kam
sai pridem, kader is mesta vungrem? ona je odgo-
vorila: v' predmestje. - Inu ker bi is pred nesija deleš
sheu? - Na kmetje ali na deshelje.

Otrok si je pustiu ru dopovedeti: je pak smirana
del naipreibarau: inu kam sai dele pridem, inu kam
pak potle. - Mati je rekla, da bo od ene vesi v' to
drugo, od enega mesta v' to drugu, inu od ene desbele



v' to drugo, inu na posblei na kraji morja prisheu. Oirok si je pustiu praviti: kai bi morje bilu, inu kai bi drugi diele al talē tega svieta bili. Mari se ni mudila njemu enu malu letu dopovedeti. Naru je oirok oteu vedeti, al bi vse tu vselei na svieta bilu. Mari pak je njemu dokasala, da od sazhetka tega svieta so se sbe velkuvre spremenitve pergodile, inu je njemu enu maibenu sposnanje od pergodinstva dala. O preluba mama! je to diete savpilu: kei ste se vi vse letu navuzbili? - Is bukuv, je ona djala, moje diete? Is bukuv? je otrok napruti rekeu. Taku daire meni vse te bukve, v' kavireh take rezhi stojo. Ja, je ona djala; ti muresh pak preš brati snait, aku se ozhesb navuzbiri iste bukve brati inu sastopiri. O! je oirok preglasnu rekeu: jes tai ozhem vesh magozher fliss si persaderi, da se brati navuzhim. On je besedo dersbau, inu je v' krackem v' stam se postaviu, da je swau, sam sebe is dobreh bukuv podvuzbiri.

To brumnu diete.

Te mali Joshef, katiri je vsaki den vidiu, da so njegovi stareishi sjutra inu svezher, pred jedjo inu po jedi k' Bogu shebrali, je barau pokai tu dielajo? Njemu se odgovori: dokler Bug je stvarnik inu ohranik vseh rezhi. Tu se je otroku dopo-
ve-

vedelu, koliker je njega s'he slaba pamet perpuftila. Al Bug tudi sa te male otroke fkerbi, je on dele barau? On je biu sa gvi-fhan, da oni njega fufebneifhi branvo vshivajo. Taku fem jes tudi, je on napruti rekeu. Bogu lubesen inu hualo doushen, dokler vi, moji lubi stareifhi, ste mene vuzhili, da se murem pruti tistem hvaleshen fkasati, katiri nam kai dobrega storijo; inu jes tudi zhutim, da vafis sa lubu imam, kir meni telkai dobrega fkašete, sa kar se vam s' veselam sahvalim.

Na vse vishe, fo oni odgovorili, inu tu sa telkai vezh, kir mi fami poprei vse to dobre, kar mi tebi fkasati samoremo, od Boga imamo, inu satu profimo mi njega vfaki den v' nafheh molitvah. No tai, je otrok napreigovoriu, taku morem ja jes tudi profiti. O sa kolkai rezhi ozhem jes njega profiti! Al pak meni Bug kmalu vse da, karkoli ozhem imeti? Nikar vselei, fo stareifhi djali; sakai ti bi velkobarti mogeu sa take rezhi profiti, katire bi mogle tebi fhkodlive biti. Tudi perrastni ludi ne viejo vselei, kai je ujim dobru. Letu fo oni njemu fkus perklade inu perglihe fkasali. Otrok je letu lohku sapopadeu; je pak barau: Kai bi tai mogeu od Boga profiti? Oni fo njemu odgovorili: ti snafh njega sa modrust inu pamet, inu sa enu dobru brumnu
fer-



ferze profiti. Kar pak druge rezhi sadene, muresh ti Boga le sa tu profiti, kar on sa dobru dershi tebi dati. Tu je te mali Joshef sturiu, se je stanovitnu sa svoje pobulshanje pomujau, inu je vsaki den raunu taku na modrusti, kaker na lietah gorjemau, da je potem Bogu h'zhasti, inu svojem stareisham h'trofhtu inu k'veselu shiveu.

Te mouzhezhi otrok.

Enu dekle je bilu en den v'enim tovarsh-tvi vezheh perfhon kier so se od mnogotireh rezhi pogovarjali. Obeden ni na dekle vanzhau: inu tam se je od takeh rezhi govorilu, od katireh bi tisti ludj raunu ne bili vofhili, nad njo eno poshlushauko imeti. Ona je med tem vse shlishala, se pak ni pustila zhutiti. Kader je leta dekelza k'domu prishla, so jo nje sestre barale, kedu bi kei tam biu! Ona je tu povedela, kir ni mienila, da urfhah ima, kai takega samouzhati. Na tu so one njo sa tu inu sa unu barale; med drugemi pak tudi kai se je tamkai govorilu. Sa to pervu, je ona diala, niso oni s'meno govorili. Sa to drugu, je bilu tu kar so med sebo govorili, taku govorjem, da bi jes ne imela shlihati. Al bi letu ne bilu to narvezhi shlabudranje, kader bi vam kai takega pravila?

VI bi spet na enem drugem tret kem kraju tu pravile, inu aku bi ti ludi, katiri so sra-ven bili, svedeli, taku bi mene nikoli vezh v' svojo tovarshstvu ne pustili. Ozha je tu fhlishau, inu je to pametnu dekle mozhu huahu; sakai, je on rekeu, skus mouzanje si zhlovek sam sebi inu drugem taushent samers perkrati, resnashanje pak nam per vsakem fourashtvu naredi.

Ze nevarlivi Dtrok.

Poulei je enobart na verti sa enem Matulam leteu. Kader nitsch ni pod se gledau, je med tem v' eno Zamo padeu. Nja Dtscha je- zuprischeu, inu niemu pokasau, da tisti, katiri s' prevelikemi Schelami sa eno Netschjo tische, inu pravo Previdnost ne nuza, malukedai tu, Farjische, sadobi, temusch lohku v' Schkodo pade. // Al jes nisem prau velik? je Schiman djau, ker je visoku na enei Leitri stau. Njegou brat je na njega sappiu: ti pak nisi dosti pameten. Sakai tsche se pod tebo le ena Schprikla vlomi, taku leschisch ti na Tlech. On je tu kumei srekeu, taku se je tudi tu per- godilu. Schiman je dolpadeu, sebi Obras potliekeu, inu Kofe oderv. Ne bodi tai ne- varliu, inu ne jischi prasno tschast.



Nova sjuterna pesem; na visho:

Sveti Angel.

1. **M**oja dusha gor se sbudi, dati zhašt tvoimu Bogu; fkus te den ti ne samudi shlushit, tvoimu Stvarniku. Hvali ga s' befiedo, s' djanjam, on vse zhašti vrieden je: hvali ga s' premishluvanjam: on vse vidi, vie sa vse.
2. Na te Bug! jes verjem, kiri si resniza nu modrust: na te terdnu vupam, kiri si magozhnost nu svetust. Tebe Bug! is serza lubim, o dobruta narvezhi: te zhaštiti jes oblubim zhes vse stvaru, nu rezhi.
3. Gnado meni Bug podeli, zhistu brumnu da shivim: vse skushnjave prezhodpeli, da sapovedi dershim. V' tebi, Bug! veselje meti jes shelim pred vsem' rezhmí: raishi ozhem vse terpeti, kakker v' grieh pervoliti.
4. Bug! od tebe odverniti jes nigdar se ne pustim: v' frezhi al v' nefrezhi biti po tvojei voli shelim. Ja na krishe, nu terplenje, kiri je Jesus krishan biu, moje serze ma shelenje; krish k' nebu pot vuzhiu.
5. Moje misli, govorenje tebi, Bug, je ofranu: moje delu, vse storjenje bodi tebi srozhnenu. Da vse tebi k' zhašti sefhe, shelje moiga serza je; moja dusha da dofeshe s' gnado to svelizhanje.
6. Kir, o Bug na tvojem dari, nu na shegni vse leshe, ti me shegnai, ti obvari v' frezhi nu v' nevarnosti. Hudu od mene odverni, slasti pak kar grieshnu je: k' meni s' gnado se oberni v' zhasnem tud' ofkerbi me.

7. O Maria! sa me profi tudi Sina boshiega, skerb sa me ti vselei nosi, kaker mati vsmilena. Angel varih moi na strani sa pomuzh mi vselei stoi, dusho, telu ti ohrani, stori nam povsod pokoi.

Pesem od dobrega pastirja, inu sgublene ouzhize.

1. PASTIR. Ouzhiza kam ti gresh? al nizm ne spomenesh? bulshi nikir ne naidesh, fama v' nevarnost saidesh: teshku prideish nasai na tvoi te pervi kraji.

2. OUZHIZA. Prezh grem, tu ti poviem, kam, the fama neviem: grem jiskat' sladke pashe i kire mi te sviet kashe: ne grem jes vezh nasai? na moi te pervi kraji.

3. PAST. Ozhiza ti falish, da od mene beshish: te sviet te bo sapelau, v' pogublenje perpelau. Tam sladke pashe ni, da se li tebi sdi.

4. OUZH. Meni se sai prau sdi, tudi drugazhi ni: sviet, kar je sladku, daje; dershi vesiele rajje: tam po vseh krajah je smieh inu veselje.

5. PAST. Ouzhiza mienish ti, da smieh dougu terpi? Veselje eno nozhi stori sousene ozhi. Kar donesh sladku je, jutre per ferzi shje.

6. OUZH. Nai pezhe al hladi; tu skerbet' trebuni. To posvetnu veselje jiskat', je moje shelje: bogat' mi ni mogozh; jes grem od tebe prozh.



7. PAST. Ouzhiza merkai ti, peklenfki vouk proti: naglu te bo popadeu, telu nu dusho vkra-
deu: k' malu te bo posherv, vezhni ogenj sa-
perv.

8. OUZH. O JESUS moi pastir! kai s' ena strafhna
svier mene she poshret' ozhe? nis her me branit'
nozhe. O JESUS! profim te, le tobart vbrani me.

9. PAST. Al nisem proprei djau? sviet te bo
sapelau, ti pak nisi verjela, moi vuk nisi gorvsela:
sdai vidish kak' ti gre, kir ne rodish sa me:

10. OUZH. Skus tvojo rieshno kri, kiro preliu
fi ti sa me, nu vse ouzhize, presheni te hudizhe:
pekeu se je odperv, bi rad mene posherv.

11. PAST. Al tebe griva sdai, priedi k' meni
nafai: druge shiulenje pelei, pastirja bogai vselei:
sdai svietu flovo dai, da pride sh v' sveti rai.

12. OUZH. Bogat' ti obezham, sdai svietu flovo
dam. Mene is ferza griva! da sem tak' norshka
biva. O Jesus! gnado dai, da pridem v' sveti rai.

(PASTIR. Sdai svietu flovo dai.

(OUZHIZA. O JESUS gnado dai!

(PASTIR. Da pride sh v' sveti rai.

(OUZHIZA. Da pridem v' sveti rai.

Pesem od svetega Angelza Variha.

1. Sveti Angel, kir v' shiulenji meni si sa varha dan, nu h' pomuzhi v' tem terplenji meni od Boga poshlan; ti presheni te skufhnjave hudega fourashnika, prau terpeti vle teshave vuzhi mene grieshnika.

2. Sveti Angel Boga profi sa nashe svelizhanje moje profhnje pred nja nosi, na te imam vupanje Vishai prau moje shiuljenje, nu resvieti mojo viest, da ne padem v' pogublenje, bodi ti moi varih sviest.

3. Skerbi Angel sa me tudi, al se s' grieham obdoushim, ti h' pokuri me obudi, da spet gnado sa dobim. Mene skerbnu ti odlozhi od grieshne perloshnosti, ti me svestu preporozhi vselei boshjei milosti.

4. Mojo dusho ti obvari, da jo jes ne pogubim: mene grieshnika posvari, da jes brumneshi shivim. Meni Angel, stoi na strani v' srezhi, nu v' nevarnosti, moje telu tud' ohrani v' lubesnivei skerbnosti.

5. Angel moi, v' sliednei slabusti, kader bo shiuljenja krai, mojo dusho ne sapusti, pelai jo v' nebeshki rai; da tam bodem Boga gledau, nu na vekoma zhastiu, tebi tudi hualo vedeu, se s' tebo resveseliu.



Pesem od boshjeh zhednost, s' katiro
fe 7. liet inu telku kvadragen odpu-
stik bodi.

1. Bug jes verjem, Bug jes vupam, Bug is serza
lubim te, Se kerfhenik jimenujem, ver-
jem terdnu vse, kar zhujem da nam Zirkou pried
postavi, kar njer Bug resnizhni pravi. -- V' shi-
vei veri, v' savupanju, v' lubesni poterdi me."

2. „Bug jes verjem,“ -- Ti si te naisastop-
neishh, inu te nairesnizhneishh, ti ne moresh
gal'fan biti, viesh resnizo govoriti; ., v' shivei
veri, v' savupanju. “

3. „Bug jes verjem,“ - - Nam oblubish sve-
lizhanje, nasheh griehou odpushanje, kader se
prau spokorimo, tvojo gnado sadobimo; v' shivei
veri, v' savupanju. - -

4. „Bug jes verjem“ - - Vupanje jes ne bom
sgubiu, Bug, ti si nam sam oblubiu kir si te
naimogozhneishh, v' oblubah te naisviesteishh,
v' shivei veri v' savupanju. - -

5. „Bug jes verjem,“ - - Mojo dusho nai-
vezh griva, da je v' te tak' grieshna biva. O-
zhem raishh zieu sviet' sgubit', kaker tebe kar
prau lubit', V' shivei veri. - -

6. „Bug jes verjem - - Te prau lubit mi she-
limo, da te vriednu zhastimo! kir si ta vezh-
na dobruta, ta naizhisteishh lepota; v' shivei veri - -

atiro
u-

ferza
ver-
pried
'shi-
me."

ustop-
resh
hivei

sve-
er le
hivei

bom
i te
shi,

nai-
O-
kar

she-
ezh-
i - -

